IF CIC Li 8

Ghid de utilizare

Audio Service

Cuprins

Bine ați venit **4**

Aparatele dumneavoastră auditive **5**

Tip de aparat auditiv 5

Familiarizarea cu aparatele dumneavoastră auditive 5

Componente şi nume 6

Programe auditive 7

Funcţii 7

Utilizare zilnică **8**

Încărcarea 8

Pornirea și oprirea aparatelor auditive 9

Comutarea la modul standby 10

Inserarea și detașarea aparatelor auditive 11

Reglarea volumului 14

Schimbarea programului auditiv 14

Situaţii de ascultare speciale **15**

La telefon 15

Întrebări puse frecvent **16**

Întreținere și îngrijire **18**
Curățarea 18
Uscarea 19
Depozitare 19
Căşti 20
Întreţinere profesională 23

Informații importante privind siguranța **24**
Informații privind siguranța pentru bateriile reîncărcabile cu litiu-ion 24
Informații privind siguranța aparatelor auditive 25

Informaţii suplimentare **26**
Accesorii 26
Condiții de operare, transport și depozitare 26
Informaţii privind eliminarea 28
Simboluri utilizate în acest document 28
Identificarea și soluționarea problemelor 29
Informaţii specifice fiecărei ţări 30
Service și garanție 31

Bine ați venit

Vă mulțumim pentru alegerea instrumentelor noastre auditive, care vă vor însoți în viața de zi cu zi. Ca în cazul oricărui lucru nou, va fi necesar un anumit interval de timp să vă familiarizați cu acestea.

Acest ghid, împreună cu asistența oferită de audiologul dumneavoastră, vă va ajuta să înțelegeți avantajele și calitatea mult mai bună a vieții oferite de instrumentele dumneavoastră auditive.

Pentru a beneficia cât mai mult de instrumentele dumneavoastră auditive, se recomandă să le purtați zilnic, pe parcursul întregii zile. Acest ghid vă va ajuta să vă familiarizați cu acestea.

Este posibil ca dispozitivul să nu arate exact ca ilustrațiile orientative din aceste instrucțiuni. Ne rezervăm dreptul de a face orice modificări pe care le considerăm necesare.

ATENŢIE
Este important să citiți ghidul de utilizare și manualul de siguranță cu atenție și în întregime. Respectați informațiile de siguranță pentru a evita daunele sau rănirea.

Înainte de prima utilizare a aparatelor auditive, încărcați-le complet. Urmați instrucțiunile din ghidul de utilizare a încărcătorului.

Aparatele dumneavoastră auditive

Acest ghid de utilizare descrie funcțiile opționale pe care aparatele dumneavoastră auditive le pot avea sau nu.

Solicitați audiologului să indice funcțiile valide pentru aparatele dumneavoastră auditive.

Tip de aparat auditiv

Aparatele auditive sunt fixate în urechea externă. Aparatele auditive nu sunt destinate copiilor cu vârsta sub 3 ani sau persoanelor cu o vârstă de dezvoltare sub 3 ani.

O baterie (baterie reîncărcabilă cu litiu-ion) este permanent integrată în aparatul auditiv. Acest lucru permite încărcarea ușoară cu încărcătorul.

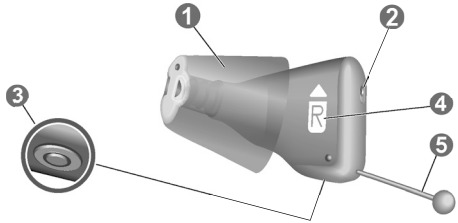
Funcționalitatea wireless permite funcții audiologice avansate și sincronizare între cele două aparate auditive.

Familiarizarea cu aparatele dumneavoastră auditive

Vă rugăm să descărcați o aplicație de smartphone (Audio Service App) pentru funcțiile de control de la distanță.

De asemenea, puteți întreba audiologul dacă este disponibilă o telecomandă opțională.

Componente şi nume



❶ Cască	❹ Indicator parte (R = urechea dreaptă, L = urechea stângă)
❷ Orificiu microfon	❺ Cablu de detașare
❸ Contacte de încărcare	

Puteți utiliza următoarea cască standard:

Căști standard		Dimensiune
☐		Sleeve 3.0 Vented/Closed/ Power
☐		Eartip 3.0 Open (opțional)
☐		Eartip 3.0 Tulip (opțional)

Puteți schimba cu ușurință căștile standard. Citiți mai multe în secțiunea „Întreținere și îngrijire”.

Căşti făcute la comandă

☐  Earmold 3.0

Programe auditive

1
2
3
4
5
6

Citiţi mai multe în secţiunea „Schimbarea programului auditiv”.

Funcţii

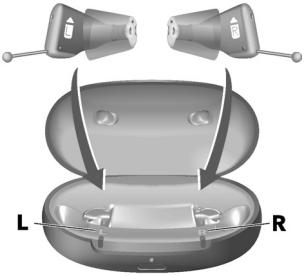
☐ **Funcţia de terapie tinitus** generează un sunet pentru a vă distrage atenţia de la tinitusul dumneavoastră.

Utilizare zilnică

Încărcarea

Utilizați IF CIC Travel Charger pentru a încărca aparatele auditive. Urmați instrucțiunile din ghidul de utilizare a încărcătorului, unde veți găsi de asemenea sfaturi utile privind încărcarea.

Amplasați aparatele auditive în încărcător conform specificațiilor:



Pornirea și oprirea aparatelor auditive

Aveți următoarele opțiuni de pornire și oprire a aparatelor dumneavoastră auditive.

- Pornire: Scoateți aparatele din încărcător.

  Melodia de pornire este redată în aparatul auditiv. Sunt setate volumul și programul auditiv **implicite**.

- Oprire: Amplasați aparatele auditive în încărcător.

Rețineți că încărcătorul trebuie să fie pornit.

Comutarea la modul standby

Prin intermediul telecomenzii, puteți comuta aparatele auditive în modul standby. Astfel, acestea vor fi dezactivate. Când ieșiți din modul standby, sunt setate programul auditiv și volumul utilizate **anterior**.

Notă:

- În modul standby, instrumentele auditive **nu** sunt oprite complet. Acestea vor continua să consume o anumită cantitate de energie.

  Drept urmare, recomandăm utilizarea modului standby doar pentru o scurtă perioadă de timp.

- Dacă doriți să părăsiți modul standby, dar telecomanda nu este la îndemână: Opriți și reporniți aparatele auditive din nou (amplasându-le scurt în încărcător până când unul sau mai multe leduri se aprind). Așteptați până când melodia de pornire este redată în aparatele auditive. Aceasta poate dura câteva secunde. Rețineți că volumul și programul auditiv **implicite** sunt setate.

Inserarea și detașarea aparatelor auditive

ATENȚIE

Pericol de rănire!

- Purtați întotdeauna aparatul auditiv cu o cască.
- Asigurați-vă că ați atașat complet casca.

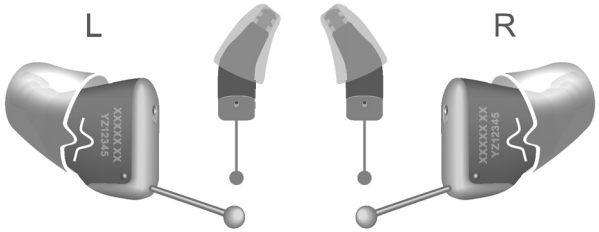
Introducerea unui aparat auditiv:

- Identificați aparatul auditiv din partea dreaptă și din partea stângă pentru introducere în urechea corectă. Etichetarea sau culoarea aparatului auditiv indică partea:

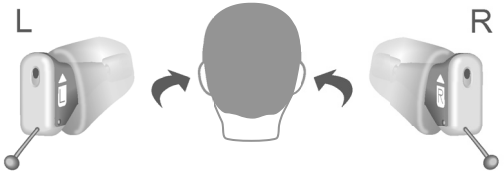
  culoare roșie, gravat „R” = urechea dreaptă

  culoare albastru, gravat „L” = urechea stângă

- Fiți atenți, clapeta Sleeve trebuie să corespondă liniei imprimate pe aparatul auditiv.



- Țineți aparatul auditiv corect înainte de a-l introduce: Acordați atenție specială cablului detașabil indicând baza. Săgeata gravată pe aparatul auditiv trebuie să fie orientată în sus.



- Împingeți cu grijă aparatul auditiv în canalul urechii.



- Răsuciți-l ușor până când se fixează bine.

  Deschideți și închideți gura pentru a evita acumularea de aer în canalul urechii.



ATENŢIE

Risc de rănire!

- Introduceţi componenta pentru ureche cu atenţie şi nu prea adânc în ureche.

- Poate fi util să introduceți aparatul auditiv din **dreapta** cu mâna **dreaptă** și aparatul auditiv din **stânga** cu mâna **stângă**.
- Dacă întâmpinați probleme la introducerea aparatului auditiv, folosiți-vă cealaltă mână pentru a vă trage ușor lobul urechii în jos. Astfel, canalul urechii se deschide și aparatul auditiv este introdus cu ușurință.

Îndepărtarea unui aparat auditiv:

- Apăsați ușor în spatele urechii dumneavoastră pentru detașarea aparatului auditiv.
- Scoateți aparatul auditiv trăgând de cablul de detașare spre partea din spate a capului.

ATENŢIE

Pericol de rănire!

- În cazuri foarte rare, componenta pentru ureche poate rămâne în urechea dumneavoastră atunci când scoateți aparatul auditiv. Într-un astfel de caz, apelați la un medic pentru scoaterea căștii.

Curățați și uscați aparatele auditive după utilizare. Citiți mai multe în secțiunea „Întreținere și îngrijire”.

Reglarea volumului

Aparatele dumneavoastră auditive reglează automat volumul în funcție de situația de ascultare.

- Dacă preferaţi reglarea manuală a volumului, folosiţi o telecomandă opţională.

Un semnal opţional poate indica schimbarea volumului.

Schimbarea programului auditiv

În funcție de situația de ascultare, aparatele dumneavoastră auditive își reglează automat sunetul.

Aparatele auditive pot avea, de asemenea, mai multe programe auditive care vă permit să schimbați sunetul, dacă este necesar. Un ton de semnal opțional poate indica schimbarea programului.

- Pentru a schimba manual programul auditiv, folosiţi o telecomandă opţională.

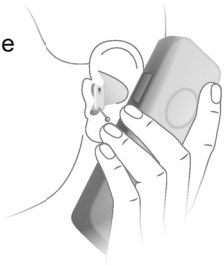
  Consultaţi secţiunea „Programe auditive” pentru o listă a programelor auditive.

Volumul implicit este aplicat.

Situaţii de ascultare speciale

La telefon

Când vorbiți la telefon, întoarceți ușor receptorul astfel încât urechea să nu fie complet acoperită de acesta.



Program telefonic

Puteți prefera un anumit volum când utilizați telefonul. Solicitați audiologului dumneavoastră să configureze un program telefonic.

- Comutați la programul telefonic de fiecare dată când vorbiți la telefon.

  Secțiunea „Programe auditive” listează dacă un program telefonic este configurat pentru aparatele dumneavoastră auditive.

Întrebări puse frecvent

Probabil aveți unele întrebări privind metoda optimă de încărcare a aparatelor auditive. Citiți întrebările și răspunsurile de mai jos. Dacă aveți și alte întrebări, audiologul dumneavoastră vă va ajuta.



De ce nu pornesc aparatele auditive când le scot din încărcător?

Verificați următoarele:

- Încărcătorul este oprit. Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a porni încărcătorul. Consultați secțiunea „Pornirea sau oprirea încărcătorului”.
- Bateria internă a încărcătorului este prea descărcată. Conectați încărcătorul la o priză electrică.

Acum scoateți aparatele auditive din încărcător.



Cum pot opri aparatele auditive fără să le încarc?

- ▶ Amplasați aparatele auditive în încărcător. Asigurați-vă că acestea sunt introduse corect (ledurile de stare luminează). Aparatele auditive sunt oprite automat și încep să se încarce.
- ▶ Deconectați încărcătorul de la priza electrică.
- ▶ Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a opri încărcătorul. Încărcarea se oprește.

La ce trebuie să fiu atent/ă atunci când efectuez încărcarea?

Aparatele auditive și încărcătorul trebuie să fie curate și uscate. Respectați condițiile de operare din secțiunea „Condiții de operare, transport și depozitare”. Evitați încărcarea la temperaturi ridicate, deoarece aceasta poate scurta durata de viață și capacitatea bateriei încorporate.

Dacă utilizați încărcătorul într-un mediu foarte cald, țineți cont de faptul că încărcarea se va opri dacă temperatura aparatelor auditive sau a încărcătorului depășește 42 °C (107 °F). LED-ul aparatului auditiv și/sau al LED-ului încărcătorului va lumina intermitent portocaliu în timpul fazei de răcire. Încărcarea este reluată automat după ce dispozitivul s-a răcit. Nu atingeți aparatele auditive până când LED-urile frontale nu pulsează verde, aparatele auditive pot fi fierbinți.

Întreținere și îngrijire

Pentru prevenirea deteriorărilor, este important să aveți grijă de aparatele dumneavoastră și să respectați câteva reguli de bază, care vor deveni în curând parte a rutinei dumneavoastră zilnice.

Curățarea

Aparatele dumneavoastră auditive au un înveliș protector. Cu toate acestea, dacă acestea nu sunt curățate cu regularitate, se pot defecta sau pot cauza răniri personale.

- Curățați-vă aparatele auditive zilnic folosind un șervețel moale și uscat.
- Nu utilizați niciodată jet de apă sau nu introduceți dispozitivele în apă.



- Nu aplicați niciodată presiune în timpul curățării.
- Nu utilizați solvenți pe bază de alcool pe contactele de încărcare.
- Pentru a evita coroziunea, utilizați un șervețel uscat moale pentru a șterge transpirația sau lichidele de pe contactele de încărcare sau aparatele auditive înainte de a le introduce în încărcător.
- Solicitați audiologului dumneavoastră produse de curățare recomandate, seturi speciale de îngrijire sau informații suplimentare privind modul de păstrare a aparatelor dumneavoastră auditive în bună stare.

NOTĂ

- În cazul puţin probabil în care coroziunea devine vizibilă pe suprafaţa contactelor de încărcare şi nu poate fi ştearsă, întrerupeţi purtarea dispozitivului şi contactaţi audiologul dumneavoastră.

Uscarea

Utilizați produse convenționale pentru a usca aparatele auditive. Solicitați audiologului dumneavoastră produsele de uscare recomandate și instrucțiuni individuale privind momentul în care trebuie să uscați aparatele auditive.

Depozitare

- Depozitare pe termen scurt (câteva zile): Opriți aparatele auditive amplasându-le în încărcător.

  Încărcătorul trebuie să fie pornit. Dacă încărcătorul nu este pornit și introduceți aparatele auditive în încărcător, acestea **nu** sunt oprite.

  Țineți cont de faptul că, atunci când opriți aparatele auditive cu ajutorul unei telecomenzi sau aplicații de smartphone, aparatele auditive **nu** sunt oprite complet. Acestea sunt în mod standby și vor continua să consume o cantitate mică de energie.

- Depozitare pe termen lung (săptămâni, luni, ...): Mai întâi, încărcați complet aparatele auditive. Lăsați-le în încărcător cu capacul închis. După ce aparatele auditive sunt încărcate complet, încărcătorul și aparatele auditive sunt oprite automat.

  Vă recomandăm să utilizați produse de uscare în timpul depozitării aparatelor auditive.

  Dacă trebuie să depozitați aparatele auditive mai mult de 3 luni, puneți-le în încărcător și asigurați-vă că încărcătorul este oprit.

  Respectați condițiile de depozitare din secțiunea „Condiții de operare, transport și depozitare”.

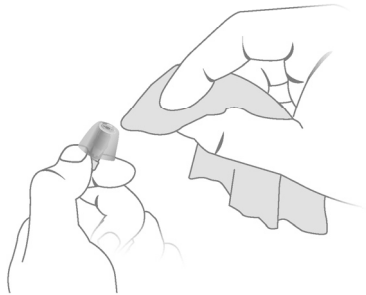
Căşti

Curățarea

Cerumenul (ceara din urechi) se poate acumula pe căști. Acest lucru poate afecta calitatea sunetului. Curățați zilnic căștile.

▶ Curățați casca imediat după scoatere cu un tampon moale și uscat.

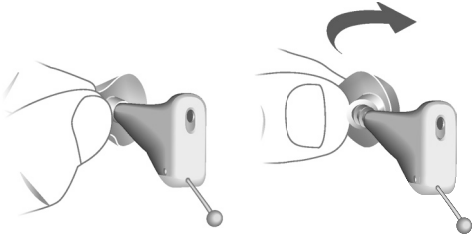
  Acest lucru va împiedica uscarea și întărirea cerumenului.



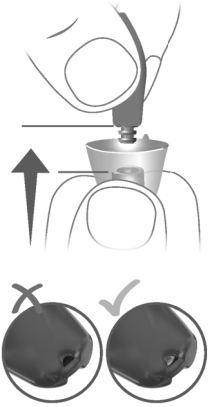
Schimbarea

Schimbaţi căştile standard aproximativ la fiecare trei luni. Înlocuiţi-le mai repede dacă observaţi fisuri sau alte modificări. Procedura pentru schimbarea căştilor standard depinde de tipul de cască. În secţiunea „Componente şi nume”, audiologul dumneavoastră a marcat tipul de cască.

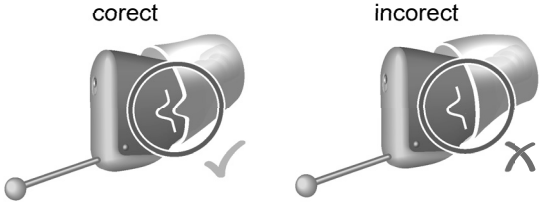
- Pentru a îndepărta vechile dopuri pentru căști sau Sleeve, urmați ilustrația de mai jos.



- Aveți grijă în special ca dopuri pentru căști sau Sleeve să acopere complet inelele de reținere ale receptorului.
- Verificați montarea fermă a noului Eartip sau Sleeve. Eartip sau Sleeve se potrivește corect când este vizibilă protecția anti-cerumen.



- La instalarea noului Eartip sau Sleeve, fiți atenți deoarece clapeta Eartip sau Sleeve trebuie să corespondă liniei imprimate pe dispozitiv.



Întreţinere profesională

Audiologul dumneavoastră poate efectua întreţinea şi curăţarea completă profesională a instrumentului.

Solicitaţi audiologului dumneavoastră recomandări individuale privind intervalele de întreţinere, precum şi asistenţă.

Informații importante privind siguranța

Informații privind siguranța pentru bateriile reîncărcabile cu litiu-ion

AVERTISMENT

O baterie reîncărcabilă cu litiu-ion este permanent integrată în dispozitivul dumneavoastră. Utilizarea incorectă a dispozitivului poate duce la explozia bateriei reîncărcabile cu litiu-ion.

Risc de rănire, incendiu sau explozie!

- ▶ Respectaţi instrucţiunile de siguranţă pentru bateria reîncărcabilă cu litiu-ion din această secţiune.

- Respectați condițiile de operare. Consultați secțiunea „Condiții de operare, transport și depozitare”.
- Acordați atenție specială pentru a proteja dispozitivul împotriva căldurii extreme (de exemplu, foc, cuptoare cu microunde, cuptoare cu inducție sau alte câmpuri de înaltă inducție) și a razelor solare.
- Încărcați aparatele auditive doar cu un încărcător aprobat. Solicitați asistență din partea audiologului dumneavoastră.
- Nu dezasamblați dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul în atmosfere explozive.

- Nu utilizați dispozitive care sunt deformate sau au urme evidente de deteriorare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă performanța lui după încărcare se reduce considerabil. Returnați dispozitivul audiologului dumneavoastră.
- Nu eliminați dispozitivul în foc sau în apă.

Înlocuirea și repararea trebuie efectuate doar de către un profesionist. Așadar:

- Nu reparați sau înlocuiți dumneavoastră bateria reîncărcabilă cu litiu-ion.
- În cazul puțin probabil în care o baterie cu litiu-ion plesnește sau explodează, țineți toate materialele combustibile la distanță.

În oricare dintre cazurile de mai sus, returnați dispozitivul audiologului dumneavoastră.

Informații privind siguranța aparatelor auditive

Pentru mai multe informații, consultați manualul de siguranță furnizat cu dispozitivul.

Informaţii suplimentare

Accesorii

Tipul accesoriilor disponibile depinde de tipul aparatului auditiv. De exemplu: o telecomandă, un dispozitiv de flux de date (streaming) audio sau o aplicație de smartphone pentru telecomandă.

Consultați audiologul pentru informații suplimentare.

Condiții de operare, transport și depozitare

Țineți cont de faptul că trebuie să încărcați aparatele auditive cel puțin o dată la fiecare 6 luni. Pentru detalii, consultați secțiunea „Întreținere și îngrijire”.

Condiții de operare	**Descărcarea**	**Încărcarea**
Temperatură	între 0 și 50 °C (între 32 și 122 °F)	între 10 și 35 °C (între 50 și 95 °F)
Umiditate relativă	între 5 și 93 %	între 5 și 93 %
Presiune atmosferică	între 700 și 1060 hPa	între 700 și 1060 hPa

În timpul perioadelor extinse de transport și depozitare, vă rugăm să țineți cont de următoarele condiții enumerate mai jos:

	Depozitare	**Transport**
Temperatură (recomandată)	între 10 și 25 °C (între 50 și 77 °F)	între -20 și 60 °C (între -4 și 140 °F)
Temperatură (domeniu maxim)	între 10 și 40 °C (între 50 și 104 °F)	între -20 și 60 °C (între -4 și 140 °F)
Umiditate relativă (recomandată)	între 20 și 80 %	între 5 și 90 %
Umiditate relativă (domeniu maxim)	între 10 și 80 %	între 5 și 90 %
Presiune atmosferică	între 700 și 1060 hPa	între 700 și 1060 hPa

AVERTISMENT

Risc de rănire, incendiu sau explozie în timpul livrării.

- Expediați bateriile cu litiu și aparatele auditive conform reglementărilor locale.

Informaţii privind eliminarea

NOTĂ

- Pentru a evita poluarea mediului înconjurător, nu aruncați bateriile, aparatele auditive sau încărcătorul la gunoiul menajer.
- Reciclați sau eliminați bateriile, aparatele auditive sau încărcătorul conform reglementărilor locale.

Simboluri utilizate în acest document

Simboluri de pe dispozitiv sau ambalaj

	Indică o situaţie care ar putea duce la accidentări grave, moderate sau minore.
	Indică posibile daune materiale.
	Recomandări şi sfaturi despre o mai bună manipulare a dispozitivului dumneavoastră.
	Etichetă de conformitate CE, confirmă conformitatea cu anumite Directive Europene, consultaţi secţiunea „Informaţii privind conformitatea”.
	Indică producătorul legal al dispozitivului.

Identificarea și soluționarea problemelor

Problema și posibilele soluții

Sunetul este slab.

- Măriți volumul.
- Încărcați instrumentul auditiv.
- Curățați sau înlocuiți casca.

Instrumentul auditiv emite sunete fluierate.

- Reintroduceți casca până la fixarea sigură a acesteia.
- Micșorați volumul.
- Curățați sau înlocuiți casca.

Sunetul este distorsionat.

- Micșorați volumul.
- Încărcați instrumentul auditiv.
- Curățați sau înlocuiți casca.

Instrumentul auditiv emite tonuri de semnal.

- Încărcați instrumentul auditiv.

Instrumentul auditiv nu funcționează.

- Porniți instrumentul auditiv.
- Încărcați instrumentul auditiv. De asemenea, urmăriți ledurile de stare de pe încărcător.

Consultați tehnicianul acustician audioprotector dacă întâmpinați alte probleme.

Informaţii specifice fiecărei ţări

SUA şi Canada

Informații de certificare pentru aparatele auditive cu funcționalitate wireless:

IF CIC Li 8

Model: MIM003

- Conține FCC ID: 2AXDT-MIM003
- Conține IC: 26428-MIM003

Service și garanție

Numere de serie

Stânga:

Dreapta:

Date de service

1:	4:
2:	5:
3:	6:

Garanție

Data achiziționării:

Perioadă de garanție în luni:

Audiologul dumneavoastră

Producător Legal
WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lynge
Danemarca

Document No. 05641-99T01-3B00 RO
Order/Item No. 210 365 03
Master Rev01, 10.2023
www.wsaud.com
© 02.2024, WSAUD A/S. All rights reserved

CE
0123

www.audioservice.com